



000105

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

DICTAMEN

HONORABLE PLENO

Con fecha diecisiete de mayo del año dos mil once, el Honorable Pleno del Congreso de la República conoció y remitió a la Comisión de Finanzas Públicas y Moneda, la Iniciativa de Ley con Registro Número 4373 de Dirección Legislativa, que dispone *aprobar las negociaciones del contrato de préstamo número 2434/OC-GU y 2435/BL-GU, hasta por un monto de US\$250,000,000.00 a ser celebrado entre la República de Guatemala y el Banco Interamericano de Desarrollo –BID-, denominado “Programa de Apoyo a la Agenda de Cambio Climático de Guatemala”, con la finalidad de que cada integrante de este órgano técnico, conozca, analice y se pronuncie sobre su procedencia.*

I. ANTECEDENTES

La Comisión Económica para América Latina y el Caribe –Cepal-, en un estudio difundido durante la cumbre de Cancún 2010, advirtió que el cambio climático *es una seria amenaza* para Guatemala y América Central. El informe especializado precisó que *las vulnerabilidades sociales y económicas* de los países centroamericanos se agravan por su ubicación en un istmo estrecho que sirve de puente entre dos continentes y situado entre dos sistemas oceánicos.

Expertos en el tema, indican que el aumento de la intensidad de los huracanes y las tormentas *está asociado al cambio climático*, por lo cual los desastres por las lluvias registrados en Guatemala y la región amenazan con repetirse en los próximos años.

En dicha publicación se destaca que Guatemala *tiene un desafío considerable para adaptarse al cambio climático y al mismo tiempo redoblar esfuerzos para reducir la*



000106

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

pobreza, la desigualdad y la vulnerabilidad socioeconómica y ambiental, según la Cepal.

Dicho contexto se evidencia con los acontecimientos que se han venido registrando, importantes efectos negativos de eventos hidrometeorológicos de gran intensidad tales como: el Huracán Mitch, en el año 1998, la sequía del año 2001 y en el 2005, los estragos de la Tormenta Tropical Stan (2005) y Agatha (2010); situación que se observa con mayor recurrencia de eventos extremos que los reportados en el pasado. A pesar de que Guatemala aporta de manera poco significativa a la emisión global de gases efecto invernadero, recibe impactos negativos que afectan con mayor intensidad y frecuencia.

El Cambio Climático -entendido como una modificación en el clima atribuido directa o indirectamente a la actividad humana que altera la composición de la atmósfera mundial y que se suma a la variabilidad natural del clima- no se limita al aumento de la incidencia e intensidad de los fenómenos hidrometeorológicos. Se refleja en el aumento de enfermedades, en la disminución de la disponibilidad y calidad de los recursos hídricos, en la reducción de la producción de alimentos y su calidad, y en los impactos en la infraestructura básica y de servicios, ocasionando serios impactos económicos y socioambientales.

Sus efectos en el país pueden ser:

- ✓ la reducción de la disponibilidad, calidad y el agotamiento de las fuentes de agua;
- ✓ la incidencia y cambios en la distribución geográfica y temporal de plagas, vectores, comensales, depredadores y enfermedades;
- ✓ las modificaciones espaciales en las zonas de vida y en las condiciones climatológicas normales;
- ✓ las alteraciones y bloqueos en la cadena trófica en los sistemas terrestres y marino-costeros.
- ✓ el aumento de incendios forestales debido a las sequías;
- ✓ la destrucción de infraestructura debido a inundaciones y deslaves;
- ✓ la pérdida de cosechas y aumento de la inseguridad alimentaria;



000107

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

- ✓ la pérdida de espacios naturales y hábitats;
- ✓ impactos socio ambientales y económicos, principalmente en los sectores agrícola, ganadero y pesquero;

Es decir que es una amenaza latente al desarrollo humano.

En ese sentido, El Gobierno de la República de Guatemala por medio del Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales –MARN- formuló la Política de Cambio Climático, cuyo fin es contribuir a alcanzar los Objetivos del Milenio con énfasis en la reducción de la pobreza, para la reducción de la vulnerabilidad a los eventos climatológicos extremos, el reforzamiento de la capacidad de adaptación, y el aprovechamiento de las oportunidades para la reducción de emisiones de Gases de Efecto Invernadero.

Por lo que, en apoyo a la política de Cambio Climático, el Gobierno de Guatemala solicitó cooperación financiera al Banco Interamericano de Desarrollo –BID-, derivado de lo cual el 27 de octubre de 2010 el Directorio Ejecutivo de ese Organismo aprobó otorgar un financiamiento con carácter reembolsable por un monto de hasta doscientos cincuenta millones de dólares de los Estados Unidos de América (US\$250,000,000.00), denominado Programa de Apoyo a la Agenda de Cambio Climático de Guatemala.

II. CONTENIDO DE LA INICIATIVA

El Programa de Apoyo a la Agenda de Cambio Climático en Guatemala, buscará crear el marco institucional para atender temáticas de mitigación y adaptación al cambio climático así como gestión del riesgo de desastres relacionados con el cambio climático, en diferentes sectores de gobierno.

Como aspectos más importantes de la iniciativa de ley se mencionan:

Objetivo:

Apoyar al Prestatario en la ejecución de un programa de reforma de políticas consistente en la preparación, seguimiento, fortalecimiento y monitoreo de la agenda



000108

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

nacional de cambio climático y en el desarrollo del marco institucional que permita su implementación.

Organismo Ejecutor:

Por el tipo de operación, la ejecución de los recursos del Préstamo en mención, será realizada por el Ministerio de Finanzas Públicas.

Componentes del Programa:

1. *Estabilidad Macroeconómica:* Cuyo objetivo es asegurar un entorno macroeconómico del Prestatario que sea consistente con los objetivos del programa y la carta de política sectorial.

2. *Marco Institucional:* Promueve el marco institucional necesario para convertir la agenda de cambio climático de Guatemala en política pública y estará orientado a transversalizar el tema en aquellos sectores de la economía relevantes para las agendas de mitigación y adaptación. Asimismo, tendrá dos objetivos específicos: i) fortalecer institucionalmente al MARN y a SE-CONRED para dar seguimiento y ejecutar acciones que reduzcan los efectos del cambio climático con la reducción de riesgos a desastres naturales; y ii) promover la inserción del cambio climático en el proceso de planeación nacional.

3. *Agenda de Mitigación:* El programa buscará: i) impulsar actividades de mitigación por medio de un mayor conocimiento de diversas alternativas tanto del potencial de reducción de emisiones y del costo por unidad de reducción de emisiones; ii) promover el diseño de herramientas para compensar la generación de gases de efecto invernadero y/o para incentivar la reducción voluntaria de emisiones; y iii) fomentar la eficiencia energética.

4. *Agenda de Adaptación:* Apoyará acciones encaminadas a: i) incrementar el conocimiento científico y ancestral para identificar medidas que reduzcan la vulnerabilidad al cambio climático y aumenten la capacidad adaptativa, e ii) integrar la gestión integral del riesgo de desastres y la adaptación al cambio climática en plataformas de información.



000109

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

Monto y desembolsos del financiamiento:

El BID autorizó un préstamo por US\$250,000,000.00, integrado de la siguiente manera:

- a) Financiamiento del Capital Ordinario: hasta la suma de US\$ 213,200,000.00; y
- b) Financiamiento dentro del marco de Alivio de la Deuda Multilateral y Reforma del Financiamiento Concesional¹: hasta la suma de US\$29,440,000.00 con cargo al Capital Ordinario del Banco; y hasta la suma de US\$7,360,000.00 con cargo a los recursos del Fondo de Operaciones Especiales.

Para facilitar el cumplimiento de las condiciones previas al desembolso de cada tramo de este financiamiento, se acordó con el BID el otorgamiento de las cooperaciones no reembolsables siguientes:

- ✓ Cooperación hasta por un monto de US\$1,000,000.00, denominada Programa de Adaptación al Cambio Climático, a ser ejecutada por el Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales (MARN).

¹ El 21 de febrero de 2007 el BID aprobó la "Implementación del Alivio de la Deuda Multilateral y la Reforma del Financiamiento Concesional". Esta iniciativa busca la implementación de un Marco de Sostenibilidad de la Deuda (MSD) –como instrumento para evitar la acumulación de deuda indebida y definir niveles adecuados de concesionalidad- y un sistema mejorado de asignación basada en el desempeño (SMABD) –para la distribución de los recursos del FOE-, ambos definen la implementación del nuevo marco MSD/SMABD.

Bajo esta modalidad, el financiamiento para las operaciones nuevas ya no se proporcionará en forma de subsidio a la tasa de interés del capital ordinario, sino a través de préstamos paralelos (es decir una combinación de préstamo de Capital Ordinario de 80% y nuevos préstamos del Fondo de Operaciones Especiales FOE de 20%)



0000110

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

- ✓ Cooperación hasta por US\$400,000.00, denominada Estrategia para la participación de los Pueblos Indígenas en la implementación de la Política Nacional de Cambio Climático, a ser ejecutada por el MARN.
- ✓ Cooperación hasta por US\$300,000.00 denominada Apoyo a la constitución de una Unidad de Cambio Climático en el MINFIN y SEGEPLAN.
- ✓ Cooperación hasta por US\$250,000.00 denominada Apoyo a la implementación de un Edificio de Eficiencia Energética, a cargo del MINFIN.
- ✓ Cooperación hasta por US\$600,000.00, denominada Apoyo a la adopción de una Política Nacional de Reducción de Riesgos a Desastres, a cargo de la Secretaría Ejecutiva de CONRED.
- ✓ Cooperación hasta por US\$600,000.00 denominada Apoyo a la realización del Plan Integral de Eficiencia Energética, a cargo de la Comisión Nacional de Energía Eléctrica -CNEE-.

Términos y condiciones financieras del préstamo

De conformidad con el Contrato de Préstamo Nos. 2434/OC-GU y 2435/BL-GU, las principales características de esta operación, son las siguientes:

MONTO:	Por doscientos cincuenta millones de dólares de los Estados Unidos de América (US\$250,000,000.00).
DESTINO:	Brindar apoyo al Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado.
ORGANISMO EJECUTOR:	Ministerio de Finanzas Públicas -MFP-.

Términos y condiciones financieras del Préstamo 2434/OC-GU

MONTO: Por doscientos trece millones doscientos mil dólares de los Estados Unidos de América (US\$213,200,000.00), que provendrán de la Facilidad Unimonetaria de Capital Ordinario (OC).



0000111

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

PLAZO: Veinte (20) años, incluyendo cinco punto cinco (5.5) años de período de gracia.

TASA DE INTERÉS: Variable.

COMISIÓN DE CRÉDITO: No podrá exceder el 0.75% anual sobre el saldo no desembolsado del préstamo.

INSPECCIÓN Y VIGILANCIA: Durante el período de desembolso no se destinarán recursos para cubrir los gastos por concepto de inspección y vigilancia. Salvo que el Banco establezca lo contrario durante dicho período.

AMORTIZACIÓN: Cuotas semestrales, consecutivas y en lo posible iguales.

Términos y condiciones financieras del Préstamo 2435/BL-GU:

MONTO: Por Treinta y seis millones ochocientos mil dólares de los Estados Unidos de América (US\$36,800,000.00), de los cuales US\$7,360,000.00 provendrán del Fondo para Operaciones Especiales (FOE) y los restantes, US\$29,440,000.00 provendrán de la Facilidad Unimonetaria del Capital Ordinario (OC).

PLAZO FOE: Cuarenta (40) años.

PLAZO OC: Treinta (30) años, incluyendo seis (6) años de período de gracia.

TASA DE INTERÉS (FOE): La tasa de interés aplicable a la porción del Préstamo desembolsada con cargo al Financiamiento FOE, será del 0.25% por año.

TASA DE INTERÉS (OC): Variable.



000112

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

AMORTIZACIÓN (FOE):	En un reembolso único al vencimiento.
AMORTIZACIÓN (OC):	Cuotas semestrales, consecutivas y en lo posible iguales.
COMISION DE CRÉDITO (FOE):	El Prestatario no pagará comisión de crédito sobre el Financiamiento del Fondo para Operaciones Especiales.
COMISIÓN DE CRÉDITO (OC):	No podrá exceder el 0.75% anual sobre el saldo no desembolsado del préstamo.
INSPECCIÓN Y VIGILANCIA (OC):	Durante el período de desembolso no se destinarán recursos para cubrir los gastos por concepto de inspección y vigilancia. Salvo que el Banco establezca lo contrario durante dicho período.

Con relación a la situación de la deuda pública de Guatemala y el impacto de la misma, es fundamental observar lo que opinan en el Dictamen conjunto el Ministerio de Finanzas y la Secretaria de Planificación y Programación de la presidencia de la manera siguiente:

Impacto sobre el saldo nominal de la deuda pública: Para el cierre del año 2010, la deuda pública se situó en el equivalente a US\$10,150.4 millones; y con la suscripción de este financiamiento se tiene previsto un desembolso de US\$200.0 millones en el Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado, ejercicio fiscal 2011, por lo que la deuda del sector público aumentaría 2%.

Para el caso del período de desembolsos (2011-2012) se estima que sea alrededor de 0.3%; y con el período de amortización que iniciaría en el segundo semestre de 2016, el impacto sobre el perfil de vencimientos sería de 0.6% y aumentaría a 2.1% en 2017.

Indicador de vulnerabilidad y liquidez externa: la cobertura de las Reservas Monetarias Internacionales Netas (RMIN) ha superado el valor de la deuda pública externa en los



000113

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

últimos cinco años; este resultado se plasma como una fortaleza de la capacidad de pago de las obligaciones públicas con no residentes, y es producto de una estrecha coordinación de las políticas fiscal y monetaria para mantener la estabilidad macroeconómica.

Para el análisis de sostenibilidad de la deuda pública: existen varios indicadores, entre ellos está el índice que mide el nivel del saldo de la deuda pública respecto a la base de recursos que genera la economía en un período determinado; este indicador también es utilizado para medir la sostenibilidad fiscal de la deuda. Los niveles de la deuda pública de Guatemala han sido moderados y se ubican a la fecha por debajo del parámetro de referencia de 40% del PIB utilizado por organismos internacionales. Entre otros indicadores también se encuentra el de servicio de la deuda pública externa de la Administración Central respecto a las exportaciones de bienes y servicios que permite establecer en qué medida los pagos de amortizaciones, intereses y otros cargos de la deuda pública son vulnerables a cambios en los flujos de ingresos de divisas en concepto de exportaciones. En el caso de Guatemala, la vulnerabilidad del pago de las obligaciones externas es baja, dado que el coeficiente se sitúa muy por debajo del parámetro de 20%.

III. ASPECTOS LEGALES

Los artículos contenidos en la Constitución Política de la República y leyes de carácter ordinario que se refieren a la adquisición de compromisos financieros, establecen lo siguiente:

1. *Constitución Política de la República* en su artículo 171 literal i), establece: También son atribuciones del Congreso de la República: "Contraer, convertir consolidar o efectuar otras operaciones relativas a la deuda pública interna o externa.
2. *Ley del Organismo Ejecutivo* (Decreto 114-97) en sus artículos: 27, literal j); 35, literal o) y p); y los artículos 1, 2 y 35 del Reglamento Orgánico Interno del Ministerio de Finanzas Públicas.



000114

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

3. La *Ley Orgánica del Presupuesto* (Decreto 101-97) en sus artículos: 62, 65, y 67.
4. La *Ley Orgánica del Banco de Guatemala*, Decreto 16-2002, Artículo 57... "Siempre que el Organismo Ejecutivo o cualquier ente público tenga el propósito de realizar operaciones crediticias en el extranjero, o cuando gestionen la contratación de empréstitos en el interior del país, deberán solicitar opinión de la Junta Monetaria".

Asimismo, se consideran fundamentalmente las opiniones favorables de: Junta Monetaria emitida por medio de la Resolución No. JM-39-2011 que toma en cuenta el Dictamen conjunto CT-4/2011 de los Departamentos Internacional, de Estudios Económicos, y Asesoría Jurídica del Banco de Guatemala; Ministerio de Finanzas Públicas y Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia a través de opinión conjunta 02-2011; y, de la Secretaria General de la Presidencia a través del Dictamen No. 137-2011.

IV. DICTAMEN DE LA COMISION

Tomando en consideración los argumentos indicados y los que motivaron la presentación del cuerpo legislativo descrito, se estatuye que contiene elementos de importancia puesto que los *Contratos de Préstamo Nos. 2434/OC-GU y 2435/BL-GU por un monto hasta por US\$250,000,000.00 a ser celebrado entre la República de Guatemala y el Banco Interamericano de Desarrollo -BID-* esta dirigido al "**Programa de Apoyo a la Agenda de Cambio Climático de Guatemala**", y según Decreto Número 54-2010 constituye fuente de financiamiento para el Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado, Ejercicio Fiscal Dos mil once.

Por las razones expuestas, respetando los lineamientos de que los recursos económicos provenientes del convenio de financiamiento se empleen con eficiencia y eficacia hacia los propósitos rectores establecidos dentro del cuerpo normativo jurídico de mérito, la Comisión de Finanzas Públicas y Moneda estima procedente emitir **DICTAMEN FAVORABLE**, con las modificaciones incorporadas a la Iniciativa de Ley referida y lo somete a consideración del Honorable Pleno para que, de merecer su aprobación, la misma se convierta en Ley de la República.

EMITIDO EN LA SALA DE SESIONES DE LA COMISION DE FINANZAS



000115

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

PUBLICAS Y MONEDA DEL CONGRESO DE LA REPUBLICA, EN LA CIUDAD
DE GUATEMALA, EL DIA 3 DEL MES DE
Agosto DE DOS MIL ONCE.

FELIX OVIDIO MONZON PEDROZA
PRESIDENTE

MARIO SANTIAGO LINARES GARCIA
VICEPRESIDENTE

LUIS FRANCISCO BARQUIN ALDECOA
SECRETARIO

CHRISTIN JACQUES BOUSSINOT NUILA

GABRIEL HEREDIA CASTRO

JOSE DOMINIC TREJO DE LA ROCA

CESAR AUGUSTO DEL AGUILA LOPEZ

INGRID ROXANA BALDETTI ELIAS

FREDY VIANA RUANO

OSWALDO IVAN AREVALO BARRIOS

SALVADOR FRANCISCO BALDIZÓN MÉNDEZ



000116

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.


ROBERTO RICARDO VILLATE VILLATORO


LEONARDO CAMEY CURUP


EDGAR LEONEL CASTAÑEDA OLIVA


LILIAN ELIZABETH DONIS


RODERICO ALFREDO MARTÍNEZ ESCOBEDO

*A favor porque financia Presupuesto 2011, pero
con reservas sobre ampliación presupuestaria?*


JOSÉ ALEJANDRO AREVALO ALBUREZ

LUIS FERNANDO PÉREZ MARTÍNEZ

JORGE ENRIQUE GORDILLO CORTEZ


JUAN MANUEL GIORDANO ESTRADA

HÉCTOR ALFREDO NUILA ERICASTILLA



000117

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

DECRETO NÚMERO

El Congreso de la República de Guatemala

CONSIDERANDO:

Que el cambio climático es la modificación en el clima atribuido directa o indirectamente a la actividad humana que altera la composición de la atmósfera mundial y que se suma a la variabilidad natural del clima y no se limita únicamente al aumento de la incidencia e intensidad de los fenómenos hidrometereológicos, sino que además se refleja en el aumento de enfermedades, en la disminución de la disponibilidad y calidad de los recursos hídricos, en la reducción de la producción de alimentos y su calidad, y en los daños en la infraestructura básica y servicios, ocasionando serios impactos económicos y socioambientales.

CONSIDERANDO:

Que Guatemala es uno de los diez países más vulnerables del mundo, al cambio climático, y el cuarto más vulnerable del mundo, a desastres naturales según el informe de evaluación global sobre la reducción del riesgo de desastres 2009 de las Naciones Unidas, como resultado de esa vulnerabilidad, Guatemala ha tenido que enfrentar en los últimos años, los efectos negativos de eventos hidrometeorológicos de gran intensidad, el Huracán Mitch en 1998, las sequías de los años 2001 y 2009, la Tormenta Tropical Stan en 2005 y la Tormenta Agatha en 2010, desastres naturales que han resultado en cuantiosos costos económicos y sociales para el país.

CONSIDERANDO:



000118

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

Que dentro de los lineamientos de políticas y acciones que forman parte del Programa de Gobierno está la creación y fortalecimiento de las políticas ambientales sostenibles, para rescatar, proteger, conservar, desarrollar y aprovechar los recursos naturales de forma controlada, el Gobierno de la República de Guatemala por medio del Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales, formuló la Política de Cambio Climático, cuyo fin es contribuir a alcanzar los objetivos del Milenio con énfasis en la reducción de la pobreza, para la reducción de la vulnerabilidad a los eventos climatológicos extremos, el reforzamiento de la capacidad de adaptación y el aprovechamiento de las oportunidades para la reducción de emisiones de gases de efecto invernadero.

CONSIDERANDO

Que en apoyo a la política de Cambio Climático, el Gobierno de Guatemala solicitó cooperación financiera al Banco Interamericano de Desarrollo –BID-, derivado de lo cual el 27 de octubre de 2010 el Directorio Ejecutivo de ese Organismo aprobó otorgar un financiamiento con carácter reembolsable por un monto de hasta doscientos cincuenta millones de dólares de los Estados Unidos de América (US\$250,000,000.00), denominado Programa de Apoyo a la Agenda de Cambio Climático de Guatemala, y habiéndose obtenido las opiniones favorables del Organismo Ejecutivo y de la Junta Monetaria, a que se refiere el artículo 171 literal i) de la Constitución Política de la República, es procedente emitir la disposición legal que autorice la celebración del instrumento que permita acceder al financiamiento indicado.

POR TANTO:

En ejercicio de las atribuciones que le confiere el Artículo 171 literales a) e i) de la Constitución Política de la República,



000119

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

DECRETA:

Artículo 1. Aprobación. Se aprueban las negociaciones del Contrato de Préstamo Números 2434/OC-GU y 2435/BL-GU a ser celebrado entre la República de Guatemala y el Banco Interamericano de Desarrollo -BID-, denominado "Programa de Apoyo a la Agenda de Cambio Climático de Guatemala".

Artículo 2. Autorización. Se autoriza al Organismo Ejecutivo para que, por intermedio del Ministerio de Finanzas Públicas, suscriba el contrato indicado bajo las condiciones financieras que en este artículo se detallan.

MONTO: Por doscientos cincuenta millones de dólares de los Estados Unidos de América (US\$250,000,000.00).

DESTINO: Brindar apoyo al Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado.

ORGANISMO EJECUTOR: Ministerio de Finanzas Públicas -MFP-.

Términos y condiciones financieras del Préstamo 2434/OC-GU

MONTO: Por doscientos trece millones doscientos mil dólares de los Estados Unidos de América (US\$213,200,000.00), que provendrán de la Facilidad Unimonetaria de Capital Ordinario (OC).

PLAZO: Veinte (20) años, incluyendo cinco punto cinco (5.5) años de período de gracia.

TASA DE INTERÉS: Variable.



000120

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

COMISIÓN DE CRÉDITO: No podrá exceder el 0.75% anual sobre el saldo no desembolsado del préstamo.

INSPECCIÓN Y VIGILANCIA: Durante el período de desembolso no se destinarán recursos para cubrir los gastos por concepto de inspección y vigilancia. Salvo que el Banco establezca lo contrario durante dicho período.

AMORTIZACIÓN: Cuotas semestrales, consecutivas y en lo posible iguales.

Términos y condiciones financieras del Préstamo 2435/BL-GU:

MONTO: Por Treinta y seis millones ochocientos mil dólares de los Estados Unidos de América (US\$36,800,000.00), de los cuales US\$7,360,000.00 provendrán del Fondo para Operaciones Especiales (FOE) y los restantes, US\$29,440,000.00 provendrán de la Facilidad Unimonetaria del Capital Ordinario (OC).

PLAZO FOE: Cuarenta (40) años.

PLAZO OC: Treinta (30) años, incluyendo seis (6) años de período de gracia.

TASA DE INTERÉS (FOE): La tasa de interés aplicable a la porción del Préstamo desembolsada con cargo al Financiamiento FOE, será del 0.25% por año.



000121

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

- TASA DE INTERÉS (OC):** Variable.
- AMORTIZACIÓN (FOE):** En un reembolso único al vencimiento.
- AMORTIZACIÓN (OC):** Cuotas semestrales, consecutivas y en lo posible iguales.
- COMISION DE CRÉDITO (FOE):** El Prestatario no pagará comisión de crédito sobre el Financiamiento del Fondo para Operaciones Especiales.
- COMISIÓN DE CRÉDITO (OC):** No podrá exceder el 0.75% anual sobre el saldo no desembolsado del préstamo.
- INSPECCIÓN Y VIGILANCIA (OC):** Durante el período de desembolso no se destinarán recursos para cubrir los gastos por concepto de inspección y vigilancia. Salvo que el Banco establezca lo contrario durante dicho período.

Artículo 3. Cumplimiento de las obligaciones financieras derivadas del contrato de préstamo que se autoriza. Las amortizaciones del capital, pago de intereses y demás gastos derivados del cumplimiento de las obligaciones financieras del contrato de préstamo que se autoriza en los artículos anteriores, estarán a cargo del Organismo Ejecutivo, por conducto del Ministerio de Finanzas Públicas, para lo cual deberá prever las asignaciones presupuestarias correspondientes en cada ejercicio fiscal, hasta la cancelación total de la deuda.

Artículo 4. Ampliación del Presupuesto General de Ingresos y Egresos. Se amplía el Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio



000122

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

Fiscal 2011 en el monto de Dos mil veinticinco millones de quetzales exactos, como se identifica a continuación:

Administración Central
Ampliación al Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado
Ejercicio Fiscal 2011
(Montos en Quetzales)

Rubro/Institución	Ingresos	Egresos/Deuda Pública
25 Endeudamiento Público Externo		
4 Obtención de Préstamo Externos a Largo Plazo		
20 De organismos e instituciones regionales e internacionales	2,025,000,000.00	
Servicios de la Deuda Pública		2,025,000,000.00

Se faculta al Organismo Ejecutivo para que, por conducto del Ministerio de Finanzas Públicas, apruebe mediante Acuerdo Gubernativo la distribución analítica en detalle de los recursos mencionados, asignando las partidas específicas para su utilización.

Artículo 5. Se reforma el Artículo 39 del Decreto Número 54-2010 del Congreso de la República de Guatemala, "Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2011", agregándole al final de dicho artículo, un párrafo el cual queda así:

"Las entidades del sector público responsable de la ejecución de contratos, cuya vigencia inició en ejercicios fiscales anteriores, deberán inscribir en los registros y sistemas correspondientes, especialmente en el Sistema Nacional de Inversión Pública (SNIP), los proyectos a que se refieren dichos contratos para el registro del avance físico y financiero de los mismos".

Artículo 6. Se reforma el Artículo 40 del Decreto Número 54-2010 del Congreso de la República de Guatemala, Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2011, suprimiendo la literal "c" del quinto párrafo de dicho artículo.



000123

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

Artículo 7. Vigencia. El presente decreto empieza a regir el día de su publicación en el Diario Oficial.

**REMITASE AL ORGANISMO EJECUTIVO PARA SU SANCIÓN,
PROMULGACIÓN Y PUBLICACIÓN**

**EMITIDO EN EL PALACIO DEL ORGANISMO LEGISLATIVO EN LA
CIUDAD DE GUATEMALA A LOS _____ DÍAS DEL MES DE _____
DE DOS MIL ONCE.**

[Firma]
2011

[Firma]
[Firma]